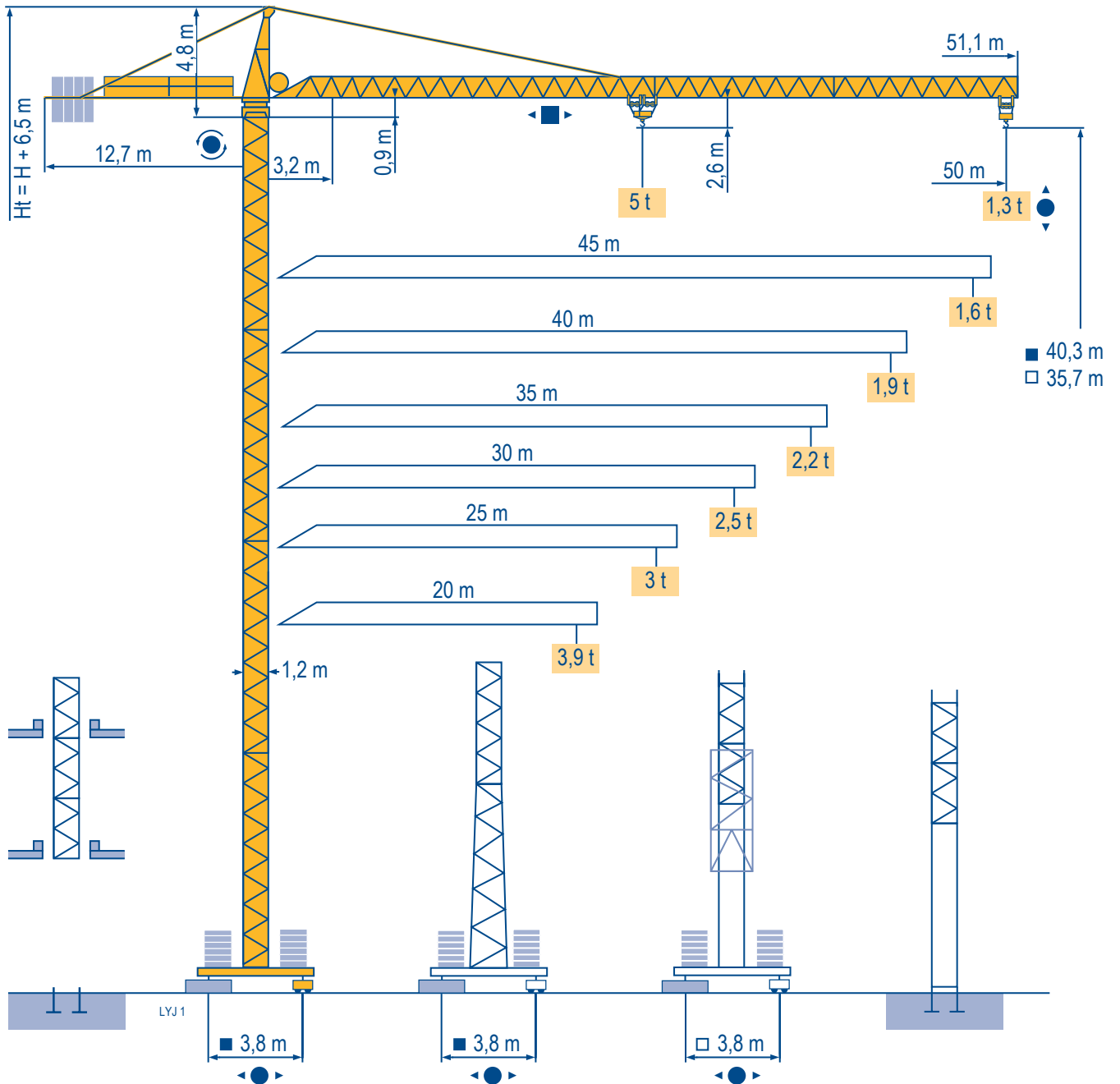


# POTAIN

## MC 85 B



### CITY CRANE

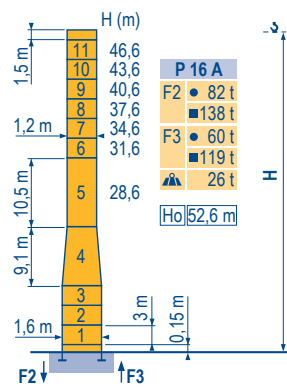
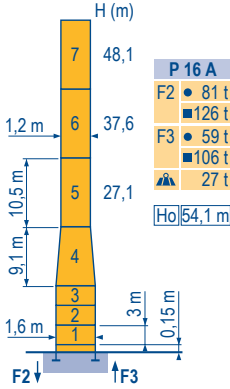
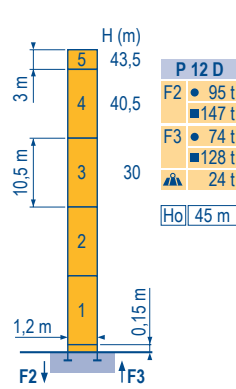
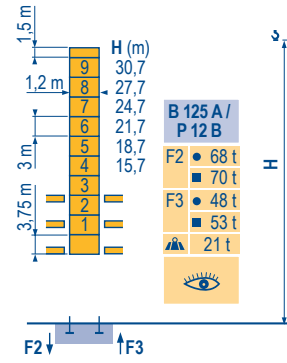
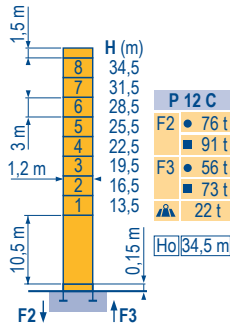
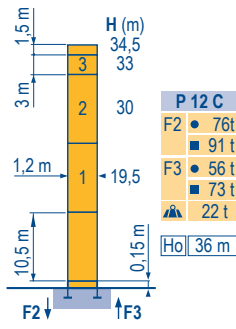
CE FEM 1.001-A3

 **Manitowoc**  
Crane Group

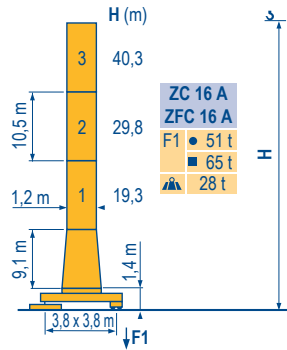
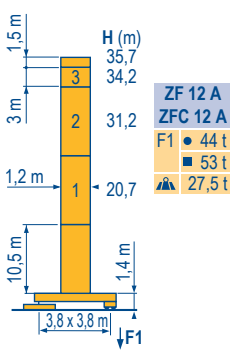
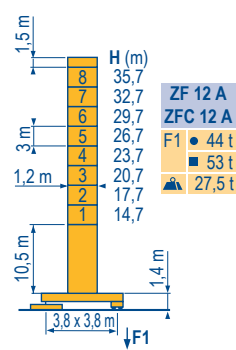
Mat / Réactions  $\square$  1,2 m

Maste /  
Eckdrücke  
Masts /  
Reactions  
Mástil /  
Reacciones  
Torre / Reazioni  
Tramo /  
Reacções

LVJ 2



$\square$  1,2 m  
20 m  $\Rightarrow$  50 m



ZF - ZC - ZFC



CITY CRANE  
MC 85 B



F	D	GB	E	I	P
● Réactions en service	● Reaktionskräfte in Betrieb	● Reactions in service	● Reacciones en servicio	● Reazioni in servizio	● Reacções em serviço
■ Réactions hors service	■ Reaktionskräfte außer Betrieb	■ Reactions out of service	■ Reacciones fuera de servicio	■ Reazioni fuori servizio	■ Reacções fora de serviço
▲ A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	▲ Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	▲ Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	▲ Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	▲ A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	▲ Sem carga (nem trem de transporte) - sem lastro com lança e altura máximas.
Ho H sans cabine	Ho H Ohne Fahrerhaus	Ho H without cab	Ho H sin cabina	Ho H senza cabina	Ho H sem cabine

Courbes de charges

Lastkurven

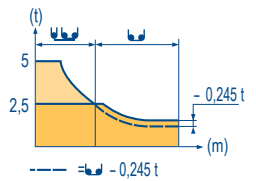
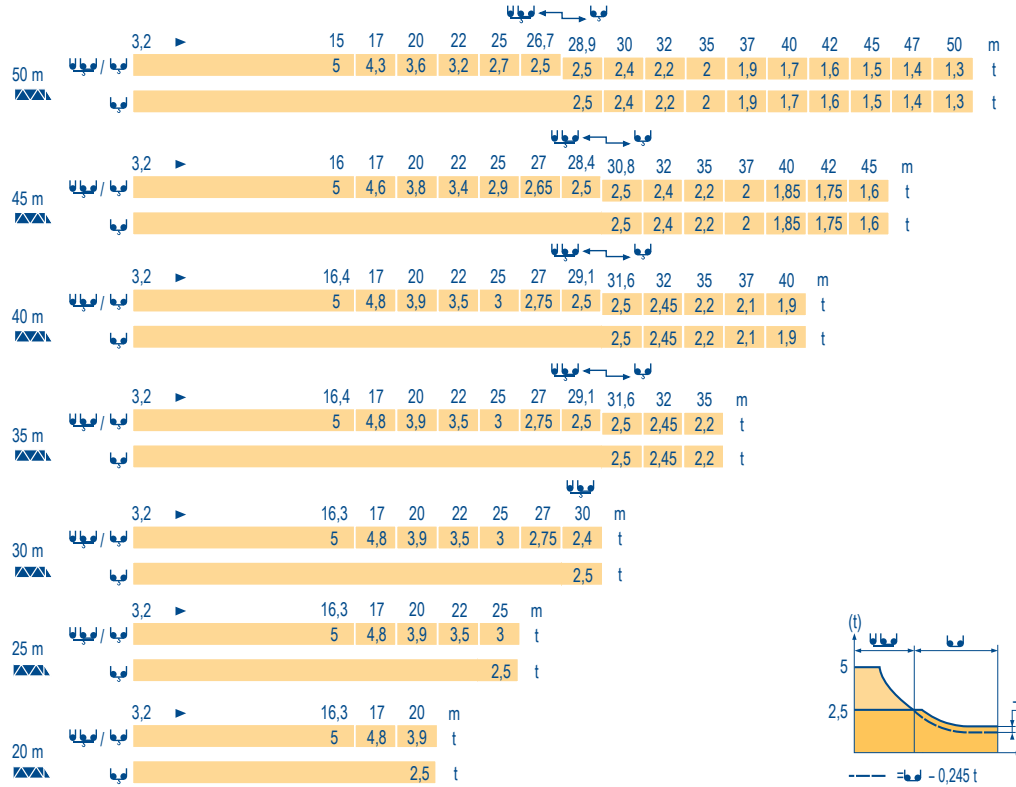
Load diagrams

Curvas de cargas

Curve di carico

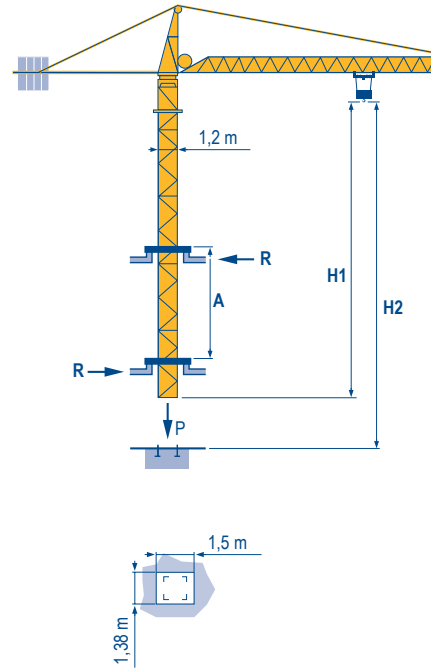
Curva de cargas

LVJ 1

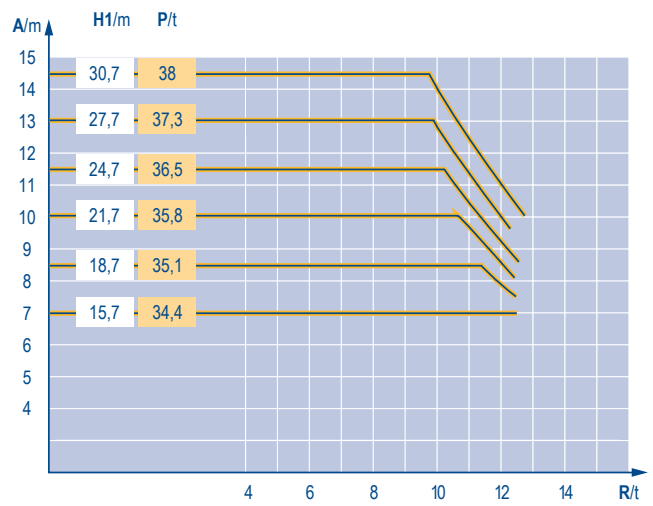


Télescopage sur dalles  
Kletterkrane im Gebäude  
Climbing crane  
Telescopage gruas trepadoras  
Gru in cavedio  
Telescopagem sobre lages

LVJ 2



B 125 A



CITY CRANE  
MC 85 B



	F	D	GB	E	I	P
<b>A</b>	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros
<b>H1</b>	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
<b>P</b>	Poids de la grue(en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
<b>R</b>	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Veja grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages

Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Meccanismi  
Mecanismos

LYJ 2

			U			UU			ch - PS hp	kW	
	15 PC 13-6	m/min	7,2	21,5	43	3,6	11	21,5	15	11	185 m
		t	2,5	2,5	1,3	5	5	2,6			
	25 PC 13-8	m/min	8,2	33	66	4,1	16,5	33	25	18	323 m
		t	2,5	2,5	1,3	5	5	2,6			
	20 LVF 13	m/min	5 → 28,4 → 52,6 → 69			2,5 → 14,4 → 26,3 → 34,5			20	15	323 m
		t	2,5	2,5	1,3	0,65	5	5			
	4 D3 V3	m/min	15 - 30 - 58						4	3	
	RCV 60	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						8	6	
	TVD 324	m/min	26						2 x 4	2 x 2,9	
	RT 224	m/min	25						2 x 4	2 x 2,9	
CEI 38			IEC 38			kVA					
400 V (+6% -10%) 50 Hz						15 PC : 30 kVA 25 PC : 35 kVA 20 LVF : 30 kVA					

	F	D	GB	E	I	P
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação

Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. Documento comercial non contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.



Manitowoc Crane Group

18, rue de Charbonnières - B.R.173  
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : +33 (0) 4 72 18 20 20  
Fax. : +33 (0) 4 72 18 20 00  
www.manitowoccrane.com

**Americas**

Tel : +1 888 479 7278  
Tel : +1 717 593 2000

**Europe - Middle East - Africa**

Tel : +33 (0) 4 72 81 50 00  
Tel : +44 (0) 191 522 2000

**Asia - Pacific**

Tel : +65 6264 1188  
Fax : +65 6862 4040

www.manitowoccrane.com

**CITY CRANE MC 85 B**

Code D-91985-54\_Réf. 2003 48 LYJ 5

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation Secdoc